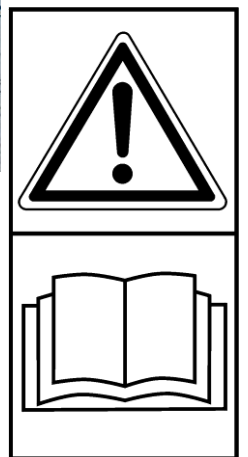
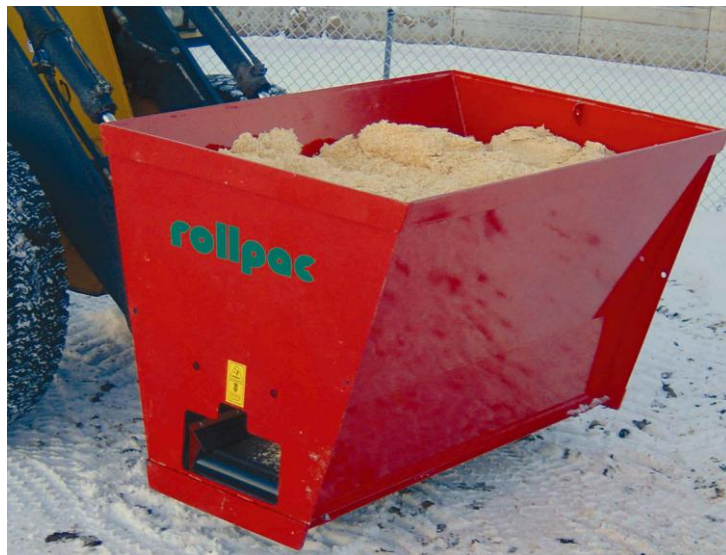


rollpac

trejon.se

Instruktionsbok och Underhållsanvisning

Ströskopa AG175 AG200



OBS! Läs igenom instruktionsboken innan användning.



TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Fax: + 46 (0)935 39 919



■ INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Introduktion	7
1.1	Inledning	7
1.2	Beskrivning	7
1.3	Tekniska data.....	7
1.4	Höger och vänster hand.....	7
2	Säkerhetsinstruktioner	8
2.1	Säkerhetsföreskrifter	8
2.2	Säkerhetsymboler	11
3	Användning av maskinen	12
3.1	Montering	12
3.2	Tillkoppling av maskin till traktor.....	13
3.3	Före start av maskin.....	14
3.4	Justeringar	14
3.5	Körning med maskin	15
3.6	Transport och frånkoppling	16
	Parkering och förvaring av maskinen.....	16
4	Service och underhåll	16
4.1	Allmänt	17
4.2	Underhållsschema	17
4.3	Inför säsongsstart	19
4.4	Efter säsongens slut.....	19
5	Tillbehör	19
6	Reservdelar	20
6.1	Använd original reservdelar	20
	EG-konformitetsintyg	21
	Garanti- / Överlåtelsebevis	22

SÄKERHETSSYMBOLER

OBS! Denna varningssymbol hittar Du överallt i denna instruktionsbok och ska göra Dig uppmärksam på säkerhetsinstruktioner för dig själv, dina anställda och övriga personer som kommer i beröring med maskinen. Försummelse av dessa instruktioner kan förorsaka allvarliga skador och även dödsfall.

Denna symbol betyder följande:



VARNING!
SE UPP!
DIN SÄKERHET ÄR I FARA!

Varningsord

Var uppmärksam för varningsorden **VARNING!** och **OBS!** (OBSERVERA!) i säkerhetstexter. Orden har valts utifrån följande riktlinjer:



Varning!

Markera farliga situationer som, om de inte undviks, skulle kunna resultera i allvarliga skador och även dödsfall. Dessa innefattar också faror som kan hända när skyddsutrustning och/eller skyddsskärmar är borttagna. Varningsorden kan också användas för att varna för vådlig användning.



OBS!

Markera riskabla situationer där lätt eller lindriga personskador kan resultera om de inte undviks. Används även för att varna för att maskinskada kan uppstå om anvisningarna inte följs.

Bäste kund,

Vi tackar Dig för att Du valde en Rollpac produkt och hoppas Du blir nöjd.

Genom att läsa manualen och följa dess rekommendationer försäkras Ni Er om att få längsta möjliga livslängd och en effektiv användning av maskinen.

Vi har gjort denna manual för att ni ska kunna få en god överblick över hur maskinen fungerar och vilka säkerhets och underhållsföreskrifter som måste följas vid arbete med maskinen.

Om några frågor uppstår vid bruk av maskinen eller vid läsning av denna bok är Ni alltid välkomna att kontakta oss.

TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 Vännäsby
Sweden

Tel: + 46 (0)935 399 00
Fax: + 46 (0)935 399 19
Fax reservdelar. +46 (0)935 202 41
e-mail: info@trejon.se
Hemsida: www.trejon.se

Ärade återförsäljare.

För att garantin ska träda i kraft och alla lagliga krav uppfyllas, ber vi Er fylla i garantibeviset tillsammans med kunden och återsända det till TREJON.

Garantin träder i kraft samma dag som maskinen överlåtes till kunden.



Checklista vid leveranskontroll:

Kontrollera om eventuella transportskador. Anmäl till transportföretaget	
Se över redskapet noga innan användning och kolla att all emballagematerial har tagits bort. Gör dig av med emballagematerialet på ett miljövänligt sätt.	
Kontrollera att leveransen är komplett enligt maskinorder/följsedel.	
Kontrollera och utföra alla punkter under avsnittet "Service och Underhåll"	
Kontrollera att maskinen är smord. Se avsnitt "Service och underhåll"	
Kontrollera åtdragningen av skruvförbanden, se tabell för åtdragningsmoment i avsnitt Service och underhåll.	
Kontrollera remspänning. Se avsnitt "Service och underhåll".	
Kontrollera elevatormattans sträckning. Se avsnitt "Service och underhåll"	
Med hjälp av instruktionsboken gått igenom och förklarat idrifttagande, användande samt underhåll av maskinen respektive tillbehör för kunden	
Utför funktionskontroll.	
Instruktionsbok överlämnat till kunden.	
Fyll Garantibeviset tillsammans med kunden och skicka till TREJON AB. Finns som bilaga till denna manual och som kopia längst bak.	

Fyll i serienummer på maskinen i fältet till höger	S/N:
--	------

1 Introduktion

1.1 Inledning

Vi tackar Er för valet av denna Rollpac produkt. Vi har koncentrerat oss på att tillverka en kraftig och bra maskin som skall hålla i många år. Då maskinens livslängd inte bara beror på oss utan även på Er, har vi sammanställt en bruksanvisning i vilken vi beskriver rätt skötsel och bruk av maskinen. Läs därför noga igenom hela denna anvisning. Tag alltid kontakt med den återförsäljare där du köpt maskinen, när du skall beställa reservdelar eller behöver annan service. Återförsäljaren är din naturliga servicepartner. Vid reservdelsbeställning, ta alltid reda på rätt modell, typ och serienummer se maskinskytt placerad på chassiet.

1.2 Beskrivning

Rollpac ströskopa används för att strö spån, sand och snittad halm. Den robusta konstruktionen gör Rollpac ströskopa till en pålitlig och lättskött maskin. Skopan monteras antingen på traktorns 3-punkt eller kopplas fast på traktorns frontlastare, beroende på val av kopplingsram.

Några egenskaper:

- Hydrauliskt driven
- Utrustad med omrörare och bottenelevator istället för kastfläkt för att minska dammbildning.
- Elevatorn drivs via dubbelverkande uttag och kan köras åt höger och vänster.

1.3 Tekniska data

Specifikationer / Modell	AG175	AG200
Totalbredd, cm	180	204
Djup, cm	109	133
Höjd, cm	102	125
Volym, m ³	1,5	2,1
Vikt, kg	530	560
Rek. Oljeflöde, l/min	30-60	30-60
Flödesdelare	Standard	Standard
Kopplingsram	Tillbehör	Tillbehör

På grund av löpande produktutveckling är givna tekniska data i våra dokument inte bindande och kan komma att ändras utan föregående meddelande. Givna uppgifter i tabellen ovan kan även visa utrustning som inte är standard. Utrustningsnivå kan variera beroende på användarland.

1.4 Höger och vänster hand

I denna instruktionsbok gäller termer höger och vänster hand så som man ser mot traktorns bak, dvs. sett bakifrån i maskinens färdriktning.

2 Säkerhetsinstruktioner



2.1 Säkerhetsföreskrifter

Läs manual. Samtliga maskinförare skall läsa och förstå innehållet i hela denna manual och säkerhetsföreskrifterna så att det inte finns några oklarheter om brukandet av maskinen/redskapet innan det tas i bruk. Vid frågetecken kontakta din återförsäljare. Det är förbjudet att använda maskinen om användaren inte känner till riskfaktorerna i samband med maskinens användning och inte kan agera om en risksituation uppstår vid användningen.

Läs, iaktta och förstå betydelsen av samtliga skydds-, bruks-, varnings- och positionsdekaleringar på maskinen och i manualen.

Saker och ting kan hända när man använder detta redskap som inte kan förebyggas i formgivning eller med mekaniska skydd.

Dessvärre kan mänsklig vårdslöshet upphäva våra inbyggda säkerhetsåtgärder. Således är förebyggande av olyckor och arbetsskydd beroende på ansvarsfull användning av redskapet och inbyggda säkerhetsåtgärder.

Endast utbildad personal bör använda redskapet.

Handhavande. Lär och praktisera maskinens arbetssätt och reglage innan den används.

Tillkoppling av maskin. Anslut maskinen på rätt sätt, vistas inte mellan traktorn och maskinen vid tillkoppling.

Se till att redskapet är korrekt monterat, inställt och i brukbart skick.

Säkra arbetsområdet. Håll obehöriga personer, speciellt barn borta från maskinens arbetsområde eller maskin som repareras.

Var uppmärksam på den skaderisk som föreligger av material som kan slungas iväg av maskinen under arbetets gång.

Maskinens skyddsutrustning. Maskinen får användas endast om alla fabrikantens originalskydd för rörliga mekanismer är på rätt plats och korrekta.

Se till att skydds- och bruksdekaleringar är i bra skick och uppsatt på rätt sätt, om inte ersätt dem omedelbart. Skriv modell och tillverkningsnummer på beställningen.

Rörliga delar. Se till att armar, ben eller övriga kroppsdelar samt klädesplagg inte kommer i kontakt med maskinens rörliga delar. Bär ej löst sittande kläder.

Låt maskinen arbeta själv, stoppa ej in händer och fingrar för att hjälpa till.

Lyftning och sänkning av maskin.

Var försiktig vid lyftning och sänkning av maskin/maskindel.

Stabilitet. Maskinen får inte framföras med en traktor som inte har tillräckligt vikt över framaxeln/bakaxel så att styrningen och stabiliteten av traktorn påverkas. För att säkerställa dragfordonets styr- och bromsegenskaper skall minst 20 % av dragfordonets vikt vila på framaxeln. Montera ballastvikter om behov finns, läs traktorns instruktionsbok.

Framförande av maskin. Var försiktig under arbete vid ojämna markförhållanden, nära diken och staket, se upp för dolda faror, anpassa arbetshastigheten.
Vid arbete i branta slutningar bör särskild försiktighet iakttas:
Försök kör i samma riktning som slutningen och inte tvärs över.
Undvik snabba starter och inbromsningar när maskinen kör uppför eller nedför slutningar.
Om man tvingas köra tvärs över branta slutningar, minska hastigheten, se upp för ojämnheter, undvik tvära svängar samt var medveten om den tyngdpunktsförflyttning som sker vid upplyftning av monterat redskap.
Om traktorn välter, håll fast i ratten.

Mörkerkörning. Vid arbete under mörker måste arbetsområdet belysas.

Förare. Trötta, berusade, drogade eller på annat sätt påverkade personer så att de inte kan kontrollera sina rörelser, får inte använda maskinen.
Maskinen får bara köras av en person, den som sitter i traktorn, inga passagerare är tillåtna.
Det är förbjudet för personer utan behörighet att använda maskinen.

Personlig skyddsutrustning. Skyddsutrustning, typ skyddshjälm, skyddsglasögon, skyddsskor, och handskar, rekommenderas för personal under montering, drift, justering och underhåll.
Under dammiga förhållanden, håll traktorhyttens dörrar och fönster stängda.

Skyddshytt. Maskinen ska enbart framföras med en traktor som är utrustad med godkänd skyddshytt. Håll dörrar och fönster stängda under arbete.
Innan traktorföraren lämnar hytten ska samtliga rörliga delar inkluderat motorn ha stannat, samt handbroms vara åtdragen.

Skötsel. Kontrollera, justera och underhåll maskinen enligt anvisningarna.

Regelbunden översyn. Kontrollera hela maskinen regelbundet. Sök efter lösa, slitna, skadade delar, samt läckage.

Säkerhet vid underhåll och service. För underhåll och justering av maskinen måste den placeras på en fast, jämn yta
Traktormotorn måste vara avstängd, alla rörliga delar avstannade, maskinen nedsänkt till marken och handbromsen ansatt under all rengörning, kontroll, justering, underhåll och reparation.
Rengör maskinen noggrant innan reparation och lagring.
Lager och hydrauliska komponenter bör inte rengöras med högtryckstvätt.
Om allmän rengörning sker med för högt tryck kan lacken skadas.
Efter rengörning ska maskinen smörjas enligt smörjplan, och en kort provkörning bör genomföras.

Vibrationer. Om vibrationer uppstår i maskinen måste den omedelbart stängas av för undersökning av orsaken. Byt ev. skadade delar.

Nödstopp. Stanna maskinen omedelbart om den stöter emot ett hinder. Stäng av motorn, ta ut nyckeln, kontrollera och reparera eventuella skador innan arbetet fortsätter.
Du skall veta hur nödbromsar fungerar på traktorn och redskapet, samt vara förbered på hur du skall agera vid en nödsituation.

Hydraulslangar. Hydraulslangarna på maskinen innehåller olja under mycket högt tryck. Rör inte slang och hydraulkomponenter om tryck finns i systemet. Olja under högt tryck kan vid läckage tränga in i huden och orsaka allvarliga skador, om olyckan är framme ta omedelbart kontakt med läkare.

Kontrollera dagligen hydraulslangarnas skick med avseende på skador. Skavda och läckande slangar ska omedelbart bytas ut mot nya som uppfyller tillverkarens tekniska krav.

Vid traktorbyte kontrollera alltid slangarnas längd, för långa eller korta slangar kan skadas.

Det är förbjudet att använda felaktiga hydraulslangar som inte uppfyller specifikationerna.

Hydraulmotorer och slangar kan bli varma under drift, risk för brännskador. Lossa inte slangar när oljan är varma, vänta och låt svalna.

Svetsning. Skydda lager, hydraulik och elektronikkomponenter om svetsning skall utföras. Innan svetsning inleds skall elektronikkomponenterna kopplas loss, samtidigt som svetsens jordklämma placeras nära det ställe där svetsningen sker.

Brandrisk. Vid överhettning av maskindelar skall du söka orsaken och stänga av maskinen. Skördeavfall är lättantändligt, ta bort skörderester och oljesmuts.

Det rekommenderas att brandsläckare finns i närheten.

Rökning i närheten av maskinen är förbjuden.

Elledningar. Var extra uppmärksam vid arbete i närheten av elledningar, håll säkerhetsavstånd med god marginal.

Om olyckan skulle vara framme, så att kranen kommer i kontakt med strömförande ledare.

- Behåll lugnet, handla rationellt så att inte läget förvärras, rör inga delar av metall.
- Varna personer i närheten, se till att de håller sig utanför riskzonen.

Reservdelar. Använd endast original reservdelar till maskinen.

Om ni har några frågor om maskinen eller dess funktion, kontakta återförsäljaren eller Trejon AB

2.2 Säkerhetsymboler

Samtliga varningsdekaler ska vara rena och läsbara.

Förlorade eller skadade dekaler måste ersättas, beställ nya dekaler från din återförsäljare.

Symbolen till höger visar följande:



Varning !

Studera instruktionsboken noga innan användning, så att brukaren känner maskinen väl.

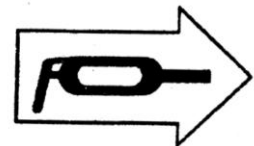


Varning !

För ej in armar eller ben i närheten av maskinens rörliga delar. Vistas ej i närheten av skruven när skruven är igång. Ifall inte detta respekteras kan det ge livshotande skador och till och med leda till döden.





Smörjpunkt.



Makinen ska endast lyftas i dessa lyftpunkter!



Det här är maskinskylten med CE märket. Här återfinns bl.a. maskinens serienummer, vikt samt modellbeteckning.

		TREJON AB Företagsvägen 9 SE- 911 35 VÄNNÄSBY, SWEDEN Tel. +46935-399 00 Fax +46935-399 19 www.trejon.se		
Serial nr.	<input type="text"/>	Model	<input type="text"/>	
Ref. nr.	<input type="text"/>	Weight kg	<input type="text"/>	

3 Användning av maskinen

3.1 Montering



Varning!

Använd lämplig lyftutrustning när delarna tas ut ur trähäck, klämrisk. Lyft inte för hand.



OBS!

Se till att ingen person finns i riskområdet vid lyft.

Se upp för band och vajer när de tas bort eftersom de är mycket hårt spända. Dessutom kan de vara mycket vassa.

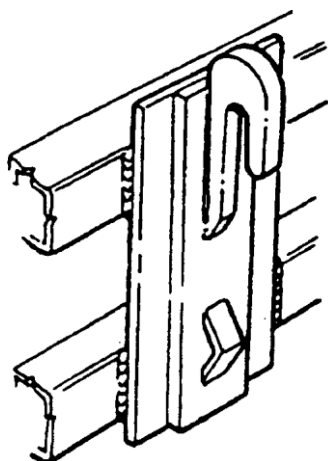


Fig.1A – Svetsat redskapsfäste

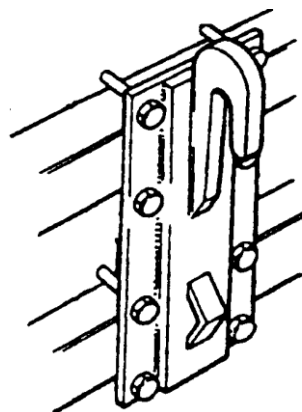


Fig.1B – Bultat redskapsfäste

Om ströskopans redskapsfästen svetsas mot dess bakgavel, är det absolut nödvändigt att svetsningen utförs av en professionell svetsare. Materialet måste förvärmas, och färdig svets efterbesiktas (fig.1A).

3.2 Tillkoppling av maskin till traktor

**Varning!**

Klämrisk. Vid tillkoppling får man ej befinna sig mellan maskin och traktor. Bromsa alltid fast traktorn när man lämnar hytten vid allt till- och frånkopplingsarbete.

Maskinen får endast tillkopplas traktor med tillräckligt med vikt finns på fram respektive bakaxel så att styrning och bromsar fungerar när maskinen är tillkopplad. Använd ballastvikter vid behov, se traktorns instruktionsbok.

**OBS!**

Det maximala hydraultrycket för alla AG stöskopor är 190bar (2800PSI). Om AG ströskopa skall användas på bärarfordon, där oljetrycket är högre än ovanstående så måste en tryckbegränsningsventil monteras.

Innan du kopplar till spånskopan till det bärande fordonet, kontrollera att den totala vikten för spånskopan och den tyngsta lasten inte överstiger rekommendationerna från tillverkare angående tillåten belastning av fram- och bakaxeln, hjul och däck. Se också till att stöskopans totalvikt ligger inom bärfordonets lyftkapacitet. Om ströskopa är monterad på 3-punktslyften se då till att det finns tillräcklig vikt på traktorns framhjul så att inte styr och bromsförmåga äventyras.

- Tillkoppling av maskinen får endast ske på en jämn och plan yta.
- Om maskinen kopplas till 3-punktskoppling. Koppla traktorns lyftarmar till de nedre kopplingspunkterna och lås dem med säkringsprintar.
- Justera lyftarmarna på traktorn så att maskinen står horisontellt.
- Fäst toppstången vid maskinens övre kopplingspunkt (om möjligt välj fästpunkterna så att toppstången och lyftarmarna är så parallella som möjligt, allt för att maskinen skall lyftas parallellt från marken).
- Stanna traktorn och drag åt handbromsen.
- När maskinen är kopplad till traktorn skall den låsas i sidled med stabiliseringsstagen på traktorns lyftarmar.
- Vid montage på lastare säkerställ att rätt redskapsfästen är monterade och att de låser korrekt .
- Anslut hydraulslangarna till uttag på traktorn (rödmärkt anslutning till traktorns tryckuttag och blå till returanslutning). Rengör anslutningarna noggrant före anslutning. Hydraulslangarnas längder kan behöva anpassas till vilket bärarfordon som används. Vid val av hydraulslangar och anslutningar, se till att slangarna är dubbelflätad och att alla delar är utformade för att klara av traktorns hydraultryck.

- Kontrollera att maskinen går fritt från traktorn vid alla tänkbara arbetssituationer. Om AG ströskopa är försedd med en sektionsventilssats se till att ventilblock och spakar inte kommer i kontakt med traktorn på något sätt.
- Provkör maskinen, se till att AG ströskopans elevators fungerar i båda riktningarna (utom FS200 som bara går att köra i en riktning), innan den fylls med material, och att användaren är komfortabel med manöverspakens riktning kontra rörelseriktning hos maskinens elevatormatta.

3.3 Före start av maskin

Innan maskinen används ska följande punkter på maskinen kontrolleras:

- Att alla skruvar och muttrar är åtdragna (kontrollera och efterdra skruvar och muttrar efter de första 4 arbetstimmar och sedan var 40:e arbetstimma). För rätt åtdragningsmoment se tabell under avsnitt Service och underhåll.
- Kontrollera att alla skydd är på plats.
- Smörj maskinen (se även avsnitt "Service och underhåll").
- Kontrollera att remmarna är korrekt spända; =15mm nedtryckning. Remmarna ska därefter eftersträckas **efter de första tjugo minuternas drift**.

Om maskinen måste användas tillsammans med ett bärarfordon med begränsat oljeflöde, så kan ströskopan modifieras för att passa, genom att byta till remskivor med ett 140-60 – förhållandet (se avsnitt "Tillbehör").

3.4 Justeringar



Varning!

Håll händer och fötter borta från roterande delar. Stanna motorn, lås parkeringsbroms och ta ut nyckeln innan justeringar görs.

Lita aldrig helt på traktorns lyftanordning, utan palla upp redskapet ordentligt på pallbockar eller dylikt så att maskinen inte faller.



OBS!

Nya drivremmar måste eftersträckas efter de första 20 minuternas körning!

På grund av att nya remmar töjs ut snabbt den första tiden är det mycket viktigt att kontrollera remmarnas sträckning den första tiden. Hur ofta remmarna sträckning ska kontrolleras senare avgörs av driftsförhållandena. Vid tuffare körning med chockbelastningar är det viktigt att remsträckning kontrolleras oftare.

Om remmarna slirar (skriker) måste remmarna sträckas omgående. Dåligt sträckta remmar kan kliva ur spåren och förstöra de andra remmarna. Slirande remmar sliter även på remskivorna. Ovanstående beskrivning gäller givetvis även om nya remmar monterats.

Plåt kombinationer (Viktigt)

Det finns särskilda plåtar för olika strö. Se delarna i reservdelslist på sidorna 15 och 16 (FS 200 sid.19).

1. Vid spridning av sand är det viktigt att bara sandplåten används i 150S och 175S - modellerna. "S" betyder sand, och under inga omständigheter skall sand spridas med någon annan maskin än "S-modellerna".
2. Som en tumregel är ju att större material desto större behöver de två hålen vara. Dvs. maskinerna är tillverkade för att sprida det allra finaste materialet (sågspån), om större material skall spridas behöver hålen göras större.
3. Om maskinen körs i en riktning och stannar, och sedan i den andra riktningen och stannar, beror detta på att hålen är för små.

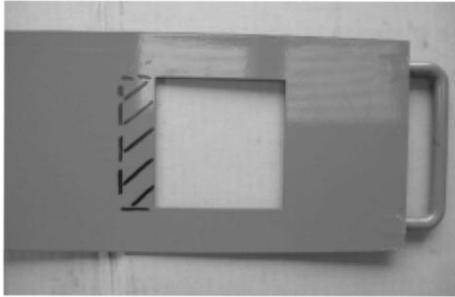


Fig.2

Bilden ovan (fig.2) visar en AG150-sågspånsplåt och den riktning i vilken hålen skall göras större. Gör hålen lika stora, annars kan ojämn spridning uppstå. Förstora bara hålen lite grann i sänder, varefter maskinen provkörs.

3.5 Körning med maskin**Varning!**

Inga personer eller djur får vistas i närheten av maskinen då den är i drift.

Den som kör måste ha god uppsikt över arbetet samt var det slungade materialet placeras. Tung föremål i materialet kan slungas betydligt längre än det övriga materialet.

Förarplatsen får under inga som helst omständigheter lämnas innan maskinens rörliga delar avstannat.

Maskinen får ej rengöras när den är igång. Se till att inga personer vistas i närheten av maskinen

**OBS!**

Borttagning av blockeringar som fastnat i maskiner innebär är en allvarlig olycksrisk. Stor försiktighet måste iakttas varför man först måstet stänga av traktorns motor, frigöra eventuellt resterande hydraultryck och sänka maskinen till marken innan ni försöker ta bort blockeringen.

1. Fyll AG stöskopan genom att sänka försiktigt till lastningspositionen och långsamt köra in i materialet som skall användas. Använd inte onödigt våld. När skopan är fylld, höj den till upprätt arbetsläge.
2. Om AG stöskopan är ansluten till 3-punktram med självlastningscylinder vinkla ned maskinen försiktigt. Med skopan i lastningsposition och kör långsamt in i det material som skall användas. Använd inte onödigt våld. När skopan är fylld, höj den till upprätt arbetsläge.
3. Ströskopan kommer att sprida på ena sidan av maskinen. Avlastningstakten bestäms av oljeflödet från traktorns hydraulsystem. Ju högre varvtal skopans hydraulmotor har desto längre kommer materialet att kastas. Kastlängden beror också av höjden på skopan från marken.
4. Om ströskopan av någon anledning skulle sluta sprida material innan den är tömd, slå då av maskinens hydraulmotor omedelbart. Stäng av traktorns motor och slå till handbroms innan något arbete påbörjas med att avlägsna blockering eller annat underhållsarbete.
5. Se till att det material som sprids är rent och fritt från föremål som kan orsaka skador på maskinen.
6. Försök att inte använda AG ströskopan för spridning av annat material än de som specificerats.

3.6 Transport och frånkoppling

Parkering och förvaring av maskinen

Parkera maskinen på en plan och jämn yta. Maskinen bör helst förvaras under tak.

4 Service och underhåll



Varning!

När någon typ av rengöring, underhåll, reparation eller service skall utföras på maskinen, se till att maskinen är nedsänkt till marken traktorns motor avstängd. Ta ur nyckeln från tändningslåset och frigör eventuellt hydraultryck i slangarna.

Lita aldrig helt på traktorns lyftanordning utan palla upp redskapet ordentligt på pallbockar eller dylikt så att det inte faller. Använd alltid skyddsutrustning, såsom glasögon och handskar när underhåll utförs.

För att förebygga personskada, använd inte fingrarna för att undersöka smala öppningar.

Det är nödvändigt att i rätt tid förnya utslitna och skadade skyddsdetaljer (t.ex. skyddsplåtar, etc.)

Se till att inga andra personer finns i närheten som kan skadas.

För att hydrauliska komponenter skall fungera bra och ge en lång livslängd är det viktigt att endast ren, väl underhållen olja används.

4.1 Allmänt

Underhåll maskinen med omsorg för att erhålla ett kostnadseffektivt arbete, lång livslängd och bibehållande av maskinens värde. Använd endast smörjmedel av hög kvalitet och ändamålsenliga handverktyg. Allt arbete som ska utföras under upphöjd maskin får endast ske om maskinen har säkrats med pallbockar. Håll maskinen ren under chassi för god funktion samt förhindrande av korrosion. Använd inte högtryckstvätt vid rengöring av lager, el och hydraulkomponenter. Efter rengöring av maskinen smörjs maskinen enligt smörjschemat, och provkörs en kort stund.

Använd nedanstående tabell för korrekt åtdragningsmoment för skruvförband på maskinen.

Tabell 1 - Åtdragningsmoment för skruvförband

Diameter	Klass 8.8		Klass 10.9	
	Nm	lb.ft.	Nm	lb.ft.
M8	25	18	35	26
M10	50	37	70	52
M12	90	66	125	92
M14	140	103	200	148
M16	215	155	305	225
M18	295	217	420	309
M20	420	302	590	438
M22	520	380	730	535
M24	670	490	940	690
M30	1350	990	1850	1350

När låsmutter används, öka vridmomentet 5%.

4.2 Underhållsschema

Efter de första 20 minuternas drift:

- Kontrollera och eftersträck alla drivremmar.

Dagligen:

- Kontrollera åtdragningen av skruvförband.
- Kontrollera så att det inte finns skador på hydraulslangarna.

En gång per vecka

- Smörj alla punkter markerade med symboler på maskinen.
- Kontrollera så att inte skador förekommer på elevatorbandet och kontrollera så att sträckningen är korrekt. Spänningen bör vara sådan att bandet inte slirar under normala belastningsförhållanden.
- Funktionen och livslängden på de hydrauliska komponenterna beror till största delen på hydrauloljans kvalitet. Det är viktigt att kontrollera så att traktorns oljefilter byts regelbundet.

En gång per månad

- Kontrollera kilremmarnas spänning. Se till traktorns motor är avstängd och handbromsen tillslagen. Det korrekta förfarandet visas nedan.



Fig.3A

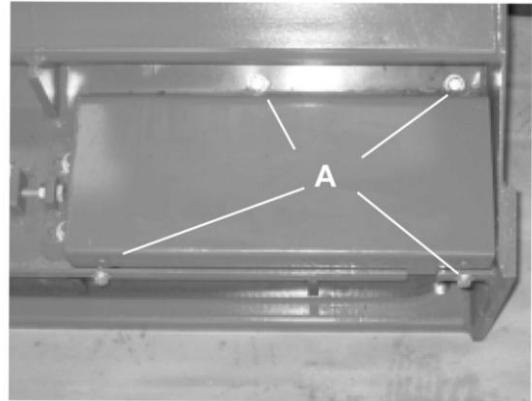


Fig.3B

På AG ströskopor med löstagbar transportör, där behöver två bultar på höger sida tas bort. De två till vänster måste lossas (se fig.3A).
På AG ströskoporna 150/150S måste fyra M8 skruvar tas bort (punkt A på fig.3B).

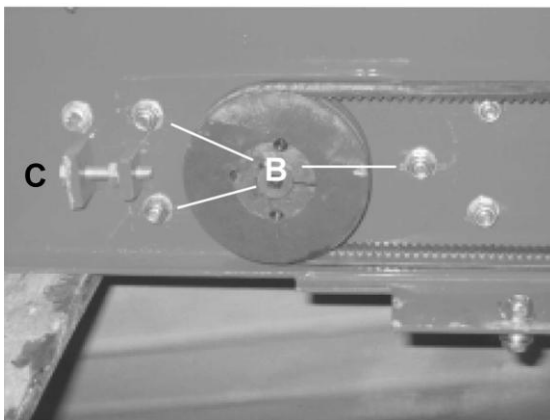


Fig.3C

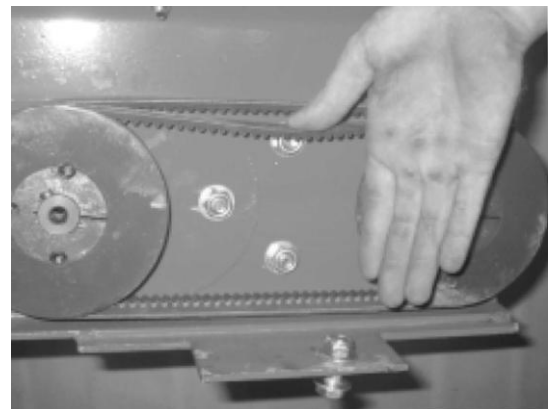


Fig.3D

Före sträckning av kilremmarna, lossa muttrar M10 (punkt B i fig.3C). Sträckning utförs med justerskruv (punkt C i fig.3C). Kilremmarnas spänning (XPZ900 eller XPZ875) bör vara så att de kan tryckas ned ca 15mm mitt emellan remskivorna (se fig.3D). Återmontera alla skydd och fäst dem ordentligt. Testa och provkör.

Smörjning

Vid smörjning använd fett NLGI 2 med EP-egenskaper av god kvalitet och som tål låga temperaturer. Använd inte s.k. "grafitfett" till kullager. Tryckluftsdreven fettspruta får inte användas för smörjning av tätade lager, tätningen kan lossna eller skadas. Rengör smörnipplarna innan fettsprutan anbringas.

Dessa intervaller är vid normal körning, vid kontinuerlig körning smörj oftare. Smörj alltid efter rengöring med vatten.

4.3 Inför säsongstart

Skall samtliga ovanstående punkter gås igenom. Om maskinen får en god service ger detta en betydligt längre livslängd och en mer bekymmersfri användning.

4.4 Efter säsongens slut

Skall maskinen rengöras grundligt, därefter smörjs och servas maskinen. Byt ut slitna eller skadade delar. När maskinen är torr rekommenderar vi att Ni stryker ett tunt lager med olja på de ställen där färgen har nöts bort.

Släpp spänningen på kilremmarna. Förvara maskinen i ett torrt utrymme.

5 Tillbehör

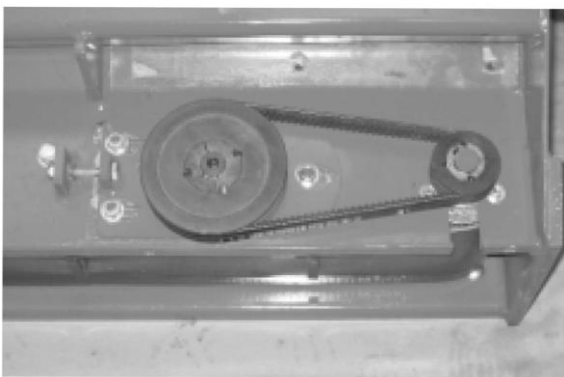


Fig.4

Remskivor med storleksförhållandet 140:60. Detta kan monteras på alla sidospridande maskiner, Vilket ger extra kastlängd för spritt material. OBS Remspänningen förblir densamma.

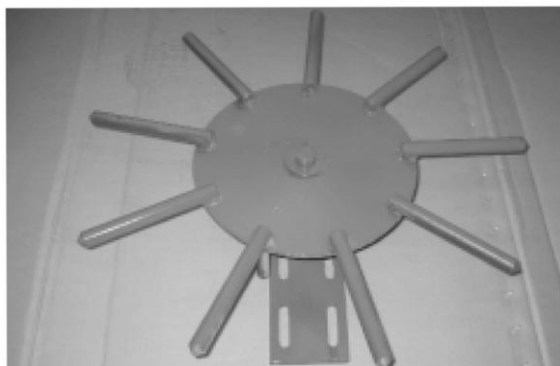


Fig.5A

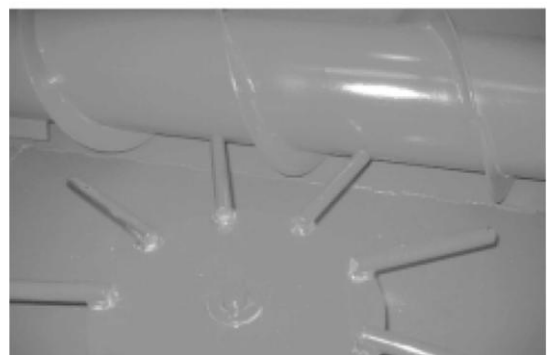


Fig.5B

Omrörarhjul (se fig.5A och 5B ovan) kan monteras på alla AG ströskopor. Enheten ger extra omrörning i behållaren. Enheten monteras på motsatta sidan till skärkanten i mitten av behållaren, med dess fingrar jobbandes mellan skruvens vingar.

6 Reservdelar

6.1 Använd original reservdelar

Du står inför valet mellan "original" eller "kopia"!
Valet avgörs ofta av priset. Ett "billigt" köp kan i slutändan stå dig dyrt.

Några skäl för att välja TREJONs originaldelar:

- Kvalitet och passform
- Tillförlitlig funktion
- Högre livslängd och därmed en bättre ekonomisk drift
- Garanterad tillgänglighet genom TREJONs försäljningspartners

TREJONs originaldelar och tillbehör är konstruerade speciellt för dessa maskiner. Montering och/eller användningen av icke originaldelar och tillbehör kan negativt förändra tekniska egenskaper hos er maskin. Tillverkaren lämnar ingen garanti för skador som uppstår pga. att inte originaldelar eller originaltillbehör har använts.

Garantin gäller inte för egenmäktiga förändringar som genomförts på maskinen.



Tag kontakt med den återförsäljare där du köpt maskinen, när du skall beställa reservdelar eller behöver annan service.

Vid reservdelsbeställning, ta alltid reda på rätt modell, typ och serienummer se maskinskytt placerad på chassiet.

Reservdelslista finns som bilaga i slutet av denna instruktionsbok



EG-konformitetsintyg

enligt EG-norm 2006/42/EG

Vi **TREJON FÖRSÄLJNING AB**
(anbudsgivarens namn).....

SE – 911 35 Vännäsby, Företagsvägen 9
.....
(fullständig företagsadress – vid befullmäktigade samarbetspartner med säte inom EG uppges även tillverkarens företagsnamn och adress)

intygar med ensamansvar att nedanstående produkt,

**Ströskopa
Rollpac AG175,
Rollpac AG200**

.....
(fabrikat, typ)

för vilket detta intyg gäller, uppfyller gällande, grundläggande säkerhets- och hälsoskydds-
föreskrifter enligt EG-norm 2006/42/EG,
(om tillämpligt)
samt uppfyller kraven enligt övriga gällande EG-normer.

— — —
.....
(titel och/eller nummer samt publikationsdatum för övriga EG-normer)

(om tillämpligt)

Följande norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er) har legat till grund för ett fackmässigt
införande av de i EG-normerna angivna säkerhets- och hälsoskyddsföreskrifterna:

EN ISO 12100-1 : 2003 EN ISO 12100-2 : 2003

.....
(titel och/eller nummer samt publikationsdatum för norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er))



**Håkan Johansson
Verkställande Direktör**

Vännäsby, 01.01.2010

.....
(Utfärdat (ort/datum))

.....
(Namn, befattning och underskrift av behörig medarbetare)



Garanti- / Överlåtelsebevis


Garantivillkor

- Allmänt om garanti - För TREJON –garantin gäller nedan angivna villkor, samt de specifika garantivillkor som ställs av respektive leverantör. Dessa finns bifogade i instruktionsboken för respektive maskin i förekommande fall.
- Garantins giltighet - TREJON –garantin gäller 12 månader från inköpsdatum vid användning för eget bruk.
- 3 månader vid kommersiell användning.
- Garantin ersätter - Skadade delar som konstateras ha gått sönder vid normalt slitage på grund av tillverknings- eller råvarufel.
- Endast arbetskostnad för byte av skadad garantidel, ersätts enligt av TREJON auktoriserad prislista. Avdrag kan förekomma för att nå en genomsnittlig kostnad för liknande arbeten.
- Garantin ersätter inte - Kostnader för frakt av maskin eller delar.
- Resekostnader.
- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.
- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.
- Skador som beror på normal förslitning av maskinen – ej hänförlig till fabriktionsfel, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reservdelar som inte är original.
- Onormal eller olämplig användning av maskinen.
- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor, batterier, remmar, knivar etc.
- Garantitiden för utbyta delar under garantitiden upphör samtidigt som maskinens garantitid.
- Förfarande - TREJON AB skall kontaktas innan omfattande garantiarbeten påbörjas.
- TREJONs reklameringsrapport skall sändas senast 3 veckor efter utfört arbete för att gälla. Returnering av utbyta delar sker endast på begäran av TREJON.
- OBSERVERA!** Garantin träder i kraft förutsatt att maskinens GARANTI- / ÖVERLÅTELSEBEVIS har återsänts vederbörligen ifyllda till TREJON inom 14 dagar från försäljningsdatum.

Överlåtelsebevis:

Maskinköparen bekräftar med sin underskrift att han mottagit handbok och studerat den samt fått erforderliga förarinstruktioner och gjort leveranskontroll.

VÄNLIGEN TEXTA!

Produkt:		Serienr:	_____
Säljare:	_____	Företag:	_____
Säljarens underskrift:	_____	Inköpsdatum:	_____
Köparens namn:	_____	Telefon:	_____
Adress:	_____	Postnr:	_____
Ort:	_____	Land:	_____
Ort & Datum:	_____	Köparens underskrift:	_____

TREJON AB reserverar sig rätten att ändra eller förbättra visade modeller med tekniska eller kommersiella motiveringar, utan krav på att genomföra förändringarna på redan levererade maskiner. Bilder i handboken visar inte nödvändigtvis maskinen som är levererad.

Tekniska uppgifter, mått och vikter är oförbindliga. Fel förbehållna.

© 2010 Trejon AB, Sweden

Eftertryck, översättning samt utdrag får endast genomföras med skriftlig tillåtelse av TREJON AB, Företagsvägen 9, SE – 911 35 Vännäsby.

Alla rättigheter enligt upphovsrättslagen förbehålls.

rollpac

TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Fax: + 46 (0)935 39 919

